

CZ NÁVOD NA OBSLUHU

Preklad

SK NÁVOD NA OBSLUHU

STOLNÍ KOTOUČOVÁ PÍLA

STOLNÁ KOTÚČOVÁ PÍLA



TK 255



Opce:
Podstavec / stojan
TK 255MS

1 OBSAH /INDEX

| | |
|--|-----------|
| 1 OBSAH /INDEX | 2 |
| 2 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY | 5 |
| 3 VYOBRAZENÍ / VYOBRAZENIE | 7 |
| 4 PŘEDMLUVA | 11 |
| 5 TECHNIKA | 12 |
| 5.1 Komponenty | 12 |
| 5.2 Technické údaje | 12 |
| 6 BEZPEČNOST | 13 |
| 6.1 Účel použití | 13 |
| 6.2 Bezpečnostní pokyny..... | 14 |
| 6.3 Další rizika | 15 |
| 7 MONTÁŽ | 16 |
| 7.1 Ruční kolo (Obr.5)..... | 16 |
| 7.2 Rozvírací klín (Obr.6/7/8) | 16 |
| 7.3 Kryt pilového kotouče (Obr.9) | 16 |
| 7.4 Podstavec TK 255MS (opce) | 16 |
| 7.5 Elektrické připojení | 17 |
| 8 PROVOZ | 18 |
| 8.1 Provozní pokyny | 18 |
| 8.2 Obsluha | 18 |
| 8.2.1 Hlavní vypínač..... | 18 |
| 8.2.2 Výška řezu (Obr.11)..... | 18 |
| 8.2.3 Úhel (Obr.11)..... | 18 |
| 8.2.4 Podélné pravítko (Obr.12/13) | 18 |
| 8.2.5 Rozšíření stolu (Obr.15)..... | 19 |
| 8.2.6 Úhlové pravítko (Obr.16) | 19 |
| 8.2.7 Ochrana proti přetížení (Obr.3)..... | 19 |
| 8.2.8 Odkládací místa (Obr. 21/22/23) | 19 |
| 9 ÚDRŽBA | 20 |
| 9.1 Výměna pilového kotouče (Obr. 6/9/10) | 20 |
| 9.2 Péče o stroj a plán údržby | 20 |
| 9.3 Čištění | 20 |

| | |
|---|-----------|
| 9.4 Skladování..... | 21 |
| 9.5 Likvidace | 21 |
| 10 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD | 22 |
| 11 PREDMLUVA | 23 |
| 12 TECHNIKA | 24 |
| 12.1 Komponenty | 24 |
| 12.2 Technické údaje | 24 |
| 13 BEZPEČNOST | 25 |
| 13.1 Účel použitia | 25 |
| 13.2 Bezpečnostné pokyny..... | 26 |
| 13.3 Ďalšie riziká | 27 |
| 14 MONTÁŽ | 28 |
| 14.1 Ručné koleso (Obr.5) | 28 |
| 14.2 Rozovierací klin (Obr.6/7/8) | 28 |
| 14.3 Kryt pílového kotúča (Obr.9)..... | 28 |
| 14.4 Podstavec TK 255MS (opcia)..... | 28 |
| 14.5 Elektrické pripojenie | 29 |
| 15 PREVÁDZKA | 30 |
| 15.1 Prevádzkové pokyny | 30 |
| 15.2 Obsluha..... | 30 |
| 15.2.1 Hlavný vypínač | 30 |
| 15.2.2 Výška rezu (Obr.11) | 30 |
| 15.2.3 Uhol (Obr.11) | 30 |
| 15.2.4 Pozdĺžne pravítko (Obr.12/13)..... | 30 |
| 15.2.5 Rozšírenie stola (Obr.15) | 31 |
| 15.2.6 Uhlové pravítko (Obr.16) | 31 |
| 15.2.7 Ochrana proti preťaženiu (Obr.3) | 31 |
| 15.2.8 Odkladacie miesta (Obr. 21/22/23) | 31 |
| 16 ÚDRŽBA | 32 |
| 16.1 Výmena pílového kotúča (Obr. 6/9/10) | 32 |
| 16.2 Starostlivosť o stroj a plán údržby | 32 |
| 16.3 Čistenie | 32 |
| 16.4 Uskladnenie | 33 |
| 16.5 Likvidácia | 33 |

| | |
|--|-----------|
| 17 RIEŠENIE PROBLÉMOV | 34 |
| 18 NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY | 35 |
| 18.1 Objednávky náhradních dílů / Objednávky náhradných dielov | 35 |
| 18.2 Rozpadový výkres | 36 |
| 19 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/PSH | 41 |
| 20 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY | 42 |
| 21 ZÁRUČNÉ PODMIENKY | 43 |
| 22 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU | 44 |
| SLEDOVANIE VÝROBKU | 44 |

2 BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

CZ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY
VÝZNAM

SK BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY
VÝZNAM



CZ **CE-SHODA!** - Tento výrobek je v souladu se směrnicemi ES.

SK **CE-SHODA!** - Tento výrobok je v súlade so smernicami ES.



CZ **VÝSTRAHA!** Dbejte bezpečnostních symbolů! Nedodržování předpisů a pokynů může vést k těžkým poraněním osob nebo dokonce smrtelným úrazům.

SK **VÝSTRAHA!** Dbajte bezpečnostných symbolov! Nedodržovanie predpisov a pokynov môže viesť k ťažkým poraneniám osôb alebo dokonca smrteľným úrazom.



CZ **PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD!** Přečtěte si řádně návod na obsluhu a údržbu Vašeho stroje a dobře se seznamte s ovládacími prvky stroje, aby byl tento řádně obsluhován a předešlo se ke škodám na stroji a zraněním osob.

SK **PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD!** Prečítajte si riadne návod na obsluhu a údržbu Vášho stroja a dobre sa oboznámte s ovládacími prvkami stroja, aby bol tento riadne obsluhovaný a predišlo sa ku škodám na stroji a zraneniam osôb.



CZ **Všeobecný pokyn**

SK **Všeobecný pokyn**



CZ **Používejte ochranné prostředky!**

SK **Používajte ochranné prostriedky!**



CZ **Stroj před úkonem údržby nebo před přestávkou v práci vypněte a odpojte ze sítě!**

SK **Stroj pred údržbou a prestávkami vypnite a odpojte zo siete!**



CZ **Obsluha stroje s rukavicemi je zakázaná!**

SK **Obsluha stroja s rukavicami je zakázaná!**



CZ **Obsluha stroje se šperky je zakázaná!**

SK **Obsluha stroja so šperky je zakázaná!**



CZ **Obsluha stroje s kravatou je zakázaná!**

SK **Obsluha stroja s kravatou je zakázaná!**



CZ **Obsluha s rozpuštěnými vlasy je zakázaná!**

SK **Obsluha s rozpustenými vlasmi je zakázaná!**



CZ Výstraha před řeznými poraněními!
SK Výstraha pred reznými poraneniami!



CZ Výstraha před odletujícími částmi!
SK Výstraha pred odletujúcimi časťami!



CZ Chraňte před vlhkem!
SK Chráňte pred vlhkom!



CZ Dbajte na to, aby se v blízkosti stroje nenacházely další osoby
(bezpečná min. vzdálenost: 2 m).
SK Dbajte na to, aby sa v blízkosti stroja nenachádzali ďalšie osoby
(bezpečná min. vzdialenosť: 2 m).

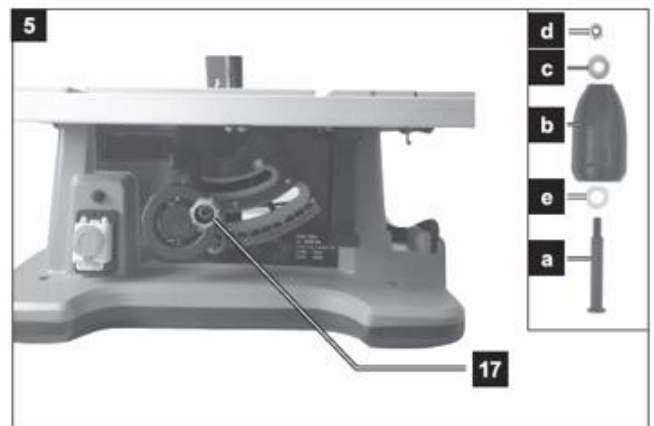
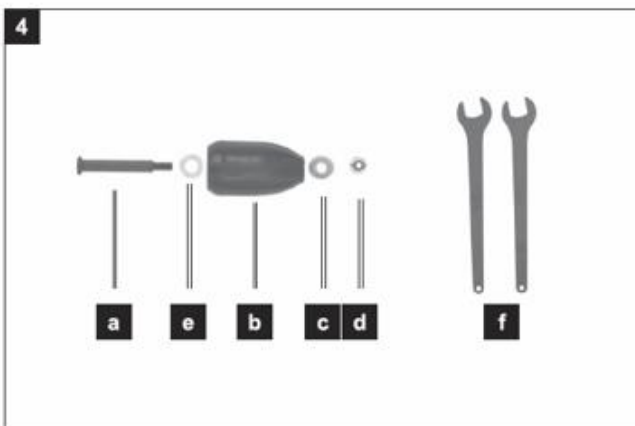
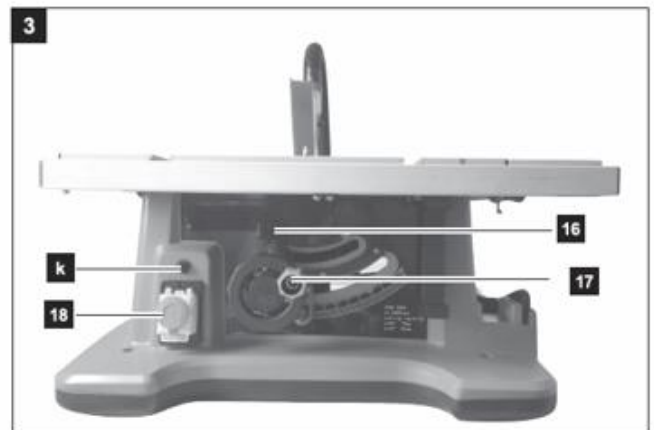
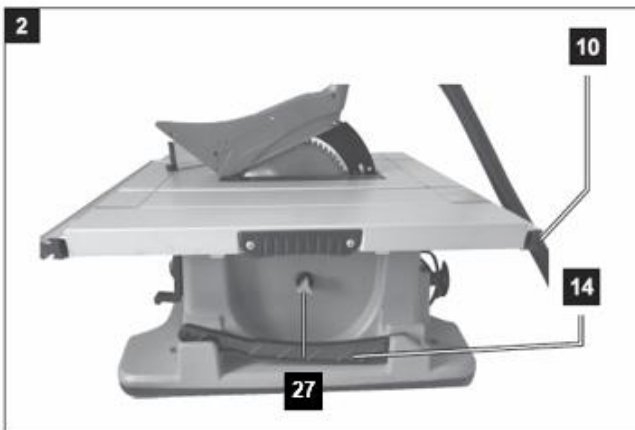
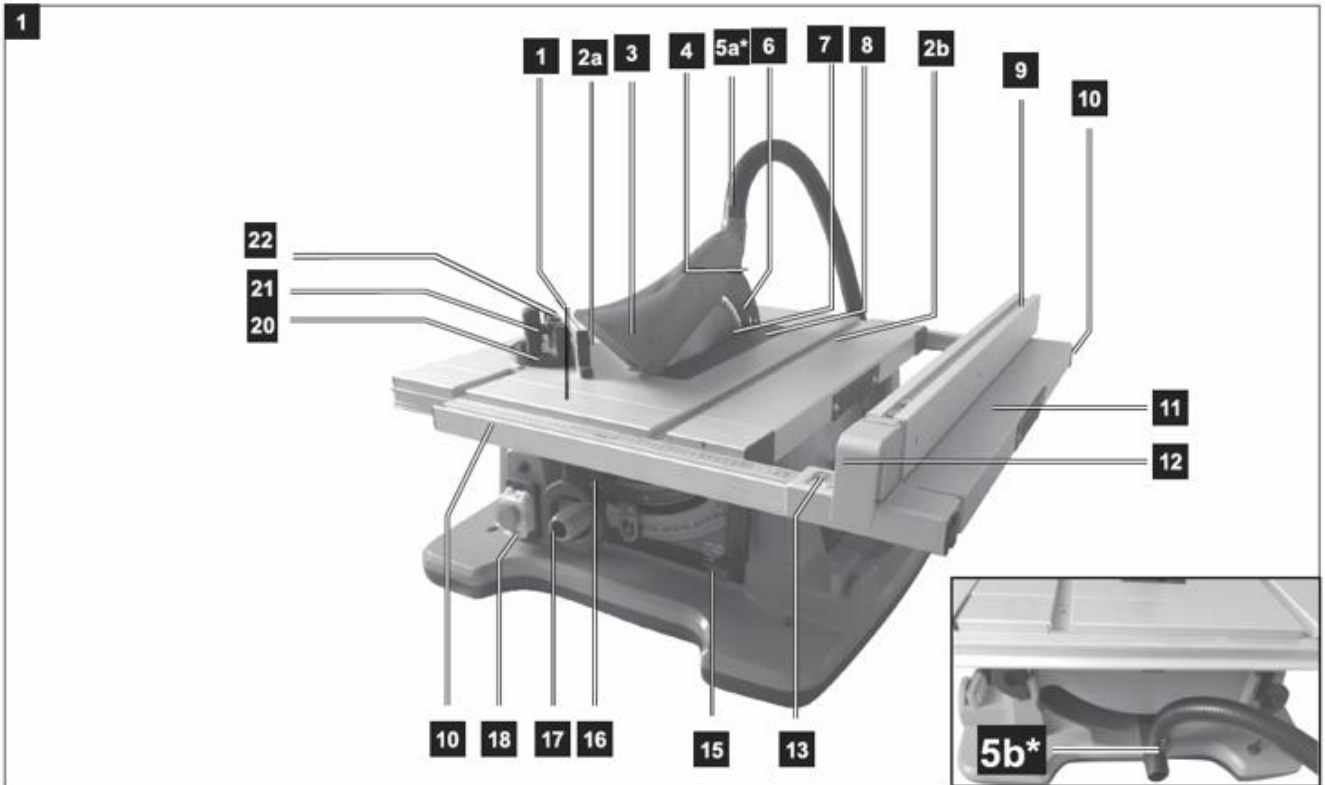


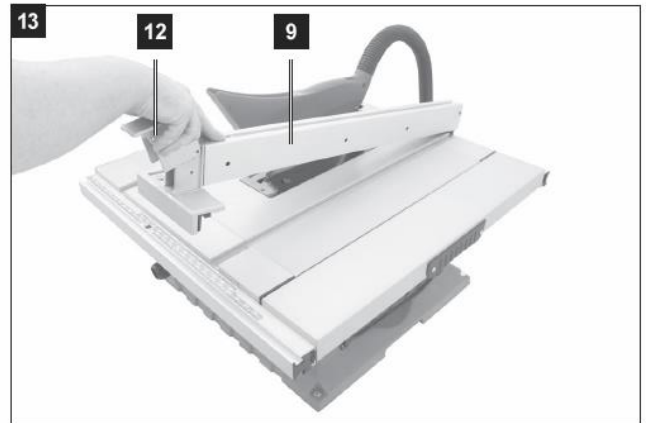
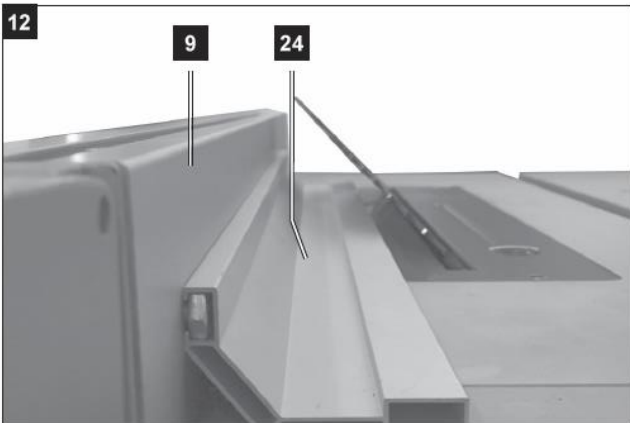
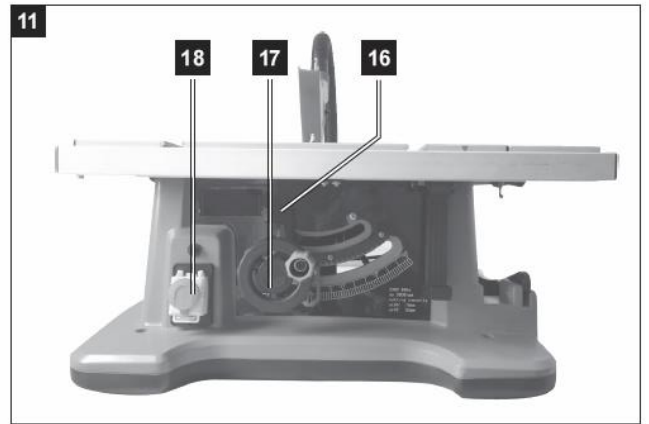
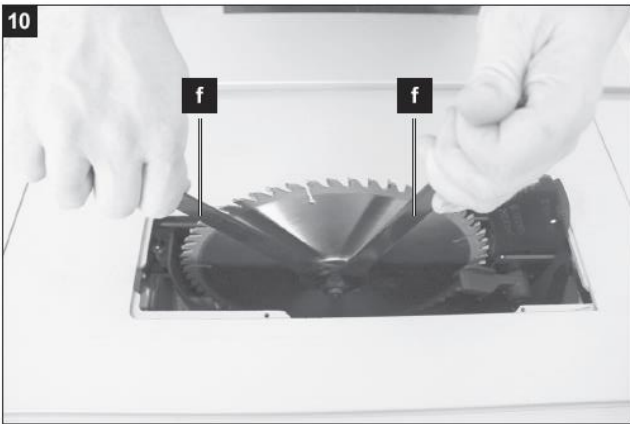
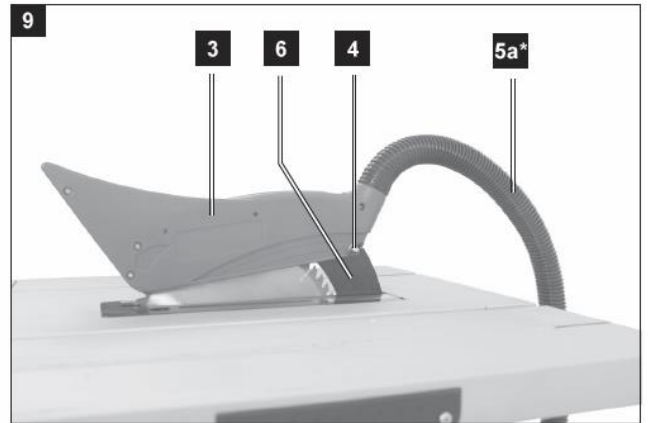
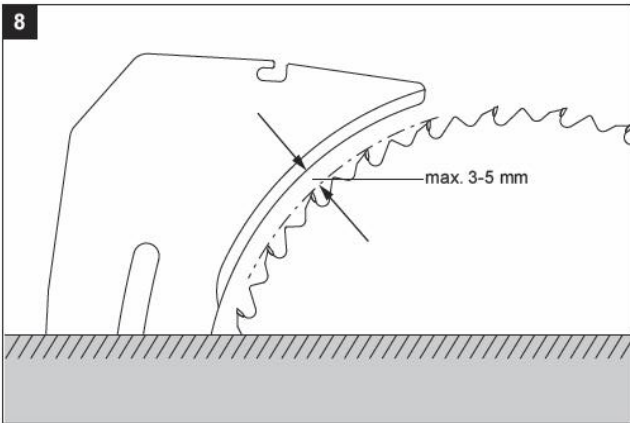
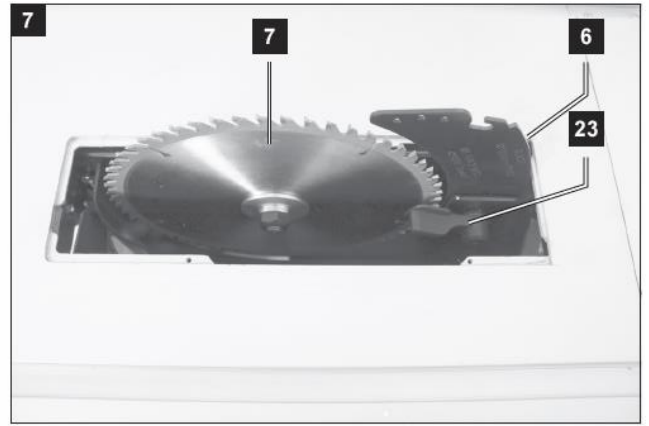
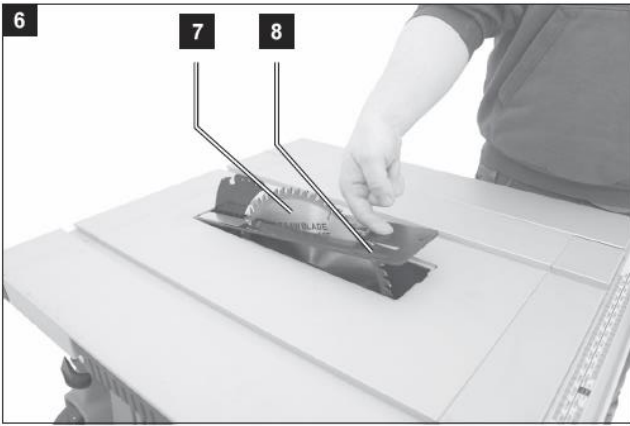
CZ Vysoké napětí!
SK Vysoké napätie!

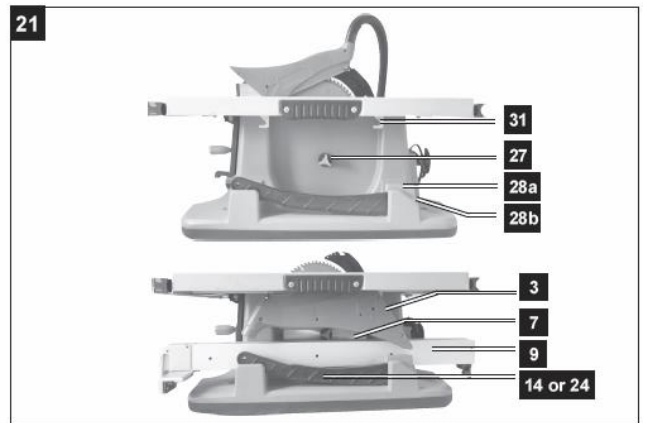
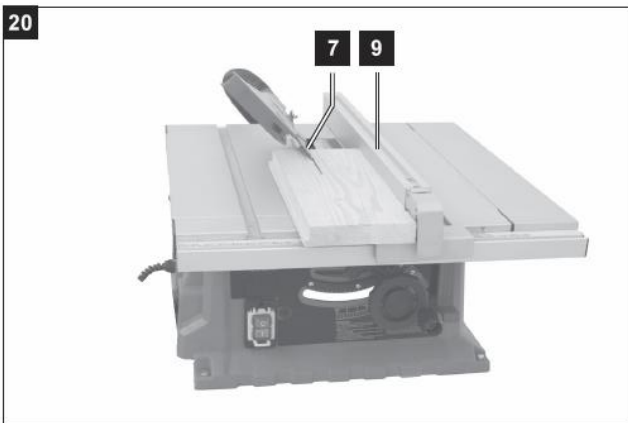
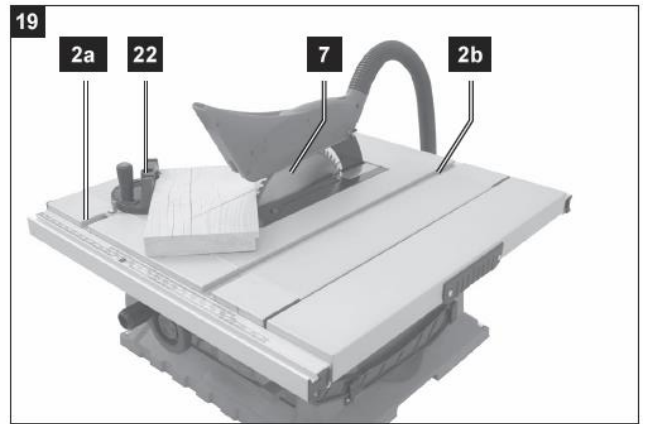
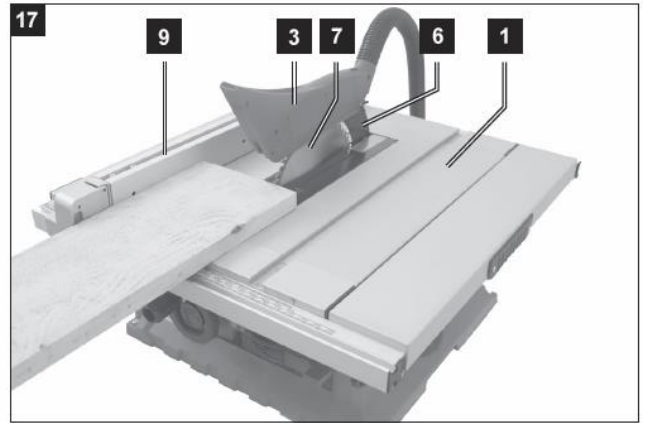
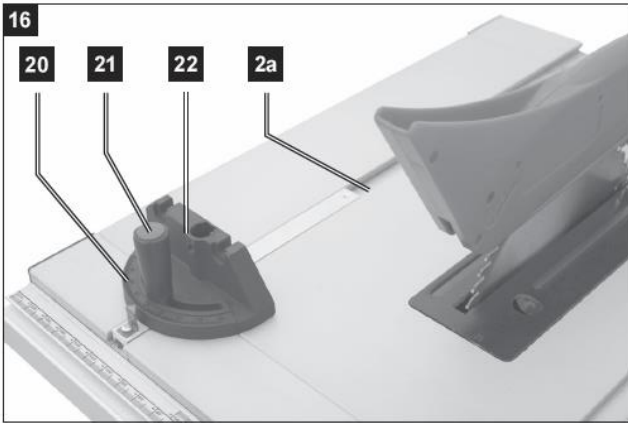
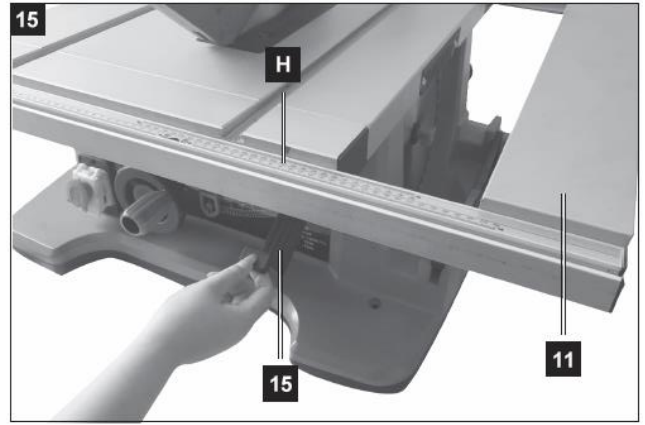
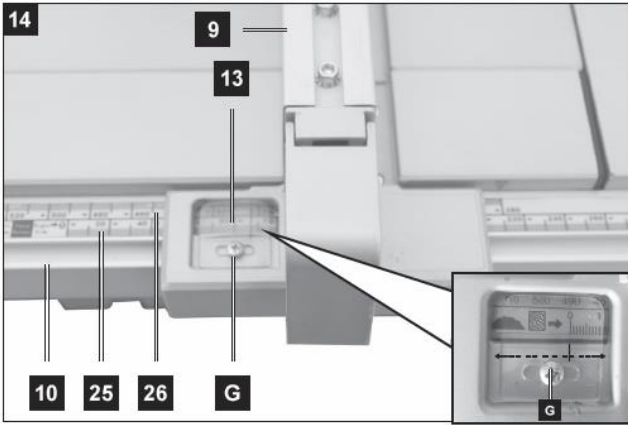


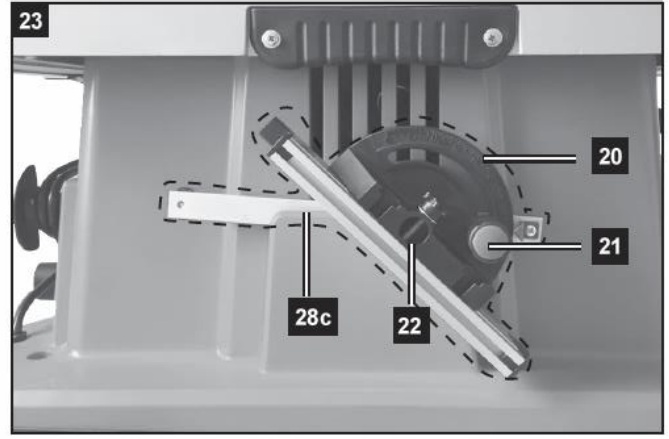
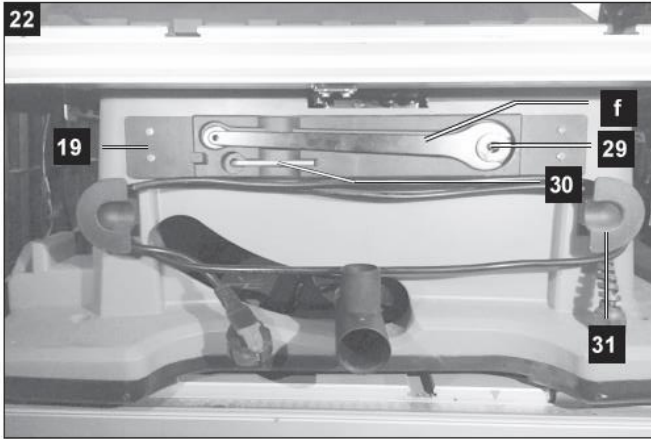
CZ Ochranná třída II!
SK Ochranná trieda II!

3 VYOBRAZENÍ / VYOBRAZENIE









4 PŘEDMLUVA

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu stolní kotoučové pily TK 255.

Obchodní označení výrobku uvedené na obálce návodu bude pro účel tohoto návodu zkráceno na „stroj“.



Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití.

Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám. Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Po dodání zkontrolujte bezodkladně stav zboží a v případě neshod a poškození zaznamenejte tyto okamžité do přepravního listu!

Škody způsobené přepravou musí být nahlášeny přímo u nás nejpozději do 24 hodin od dodání. Na pozdější reklamace nebude brát společnost Holzmann zřetel.

Autorské právo

© 2016

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána.

Místo soudu je ve správním území Linz nebo příslušný soud pro 4170 Haslach.

Kontakt na služby zákazníkům

HOLZMANN MASCHINEN
AT-4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 - 0
Fax +43 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

5 TECHNIKA

5.1 Komponenty

| TK 255 | | | |
|--------|-------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Pracovní stůl | 16 | Zajištění nastavení úhlu |
| 2a/2b | Vodící lišta | 17 | Ruční kolo výškového nastavení |
| 3 | Kryt pilového kotouče | 18 | Hlavní vypínač ZAPNUTO/VYPNUTO |
| 4 | Upevňovací šroub | 19 | Přihrádka na nářadí |
| 5a | Hadice odsávání | 20 | Stupnice úhlového pravítka |
| 5b | Přípojka odsávání | 21 | Zajištění úhlového pravítka |
| 6 | Rozvírací klín | 22 | Úhlový doraz |
| 7 | Pilový kotouč | 23 | Upevnění rozvíracího klínu |
| 8 | Vložka stolu | 24 | Lišta dorazu |
| 9 | Podélné pravítko | 25 | Stupnice podélného pravítka |
| 10 | Vodící lišta prodloužení stolu | 26 | Stupnice rozšíření stolu |
| 11 | Prodloužení stolu | 27 | Upevnění pro náhradní pilový kotouč |
| 12 | Zajišťovací páka podélného pravítka | 28 | Odkládací místo 28a/28b/28c |
| 13 | Průzor | 29 | Plochý klíč |
| 14 | Posuvná tyč | 30 | Imbus klíč |
| 15 | Zajištění rozšíření stolu | 31 | Držák přívodního kabelu |

5.2 Technické údaje

| TK 255 | |
|--|-------------------------------------|
| Napětí | 230 V / 50 Hz |
| Výkon motoru | 2000 W |
| Volnoběžné otáčky | 4800 min ⁻¹ |
| Pilový kotouč | Ø 254 x Ø 30 x 2,8 mm / 60Z |
| Pracovní stůl | 940 x 642 mm |
| Výška řezu max. | 90°: 80 mm 45°: 50 mm |
| Výškové nastavení | 0 – 80 mm |
| Rozsah natočení pilového kotouče | 0 -45° |
| Přípojka (hrdlo) odsávání | Ø 40 mm |
| Hmotnost | 28 kg |
| Hladina akustického tlaku L _{PA} | 92,6 dB(A) K: 3dB(A) |
| Hladina akustického výkonu L _{WA} | 105,6 dB(A) K: 3dB(A) |

6 BEZPEČNOST

6.1 Účel použití


Stroj se smí používat pouze v bezvadném technickém stavu, při dodržení všech pokynů k provozu a bezpečnostních pokynů, při vědomí nebezpečnosti stroje! Závady, které mohou ovlivnit bezpečnost stroje, ihned odstraňte! Výrobce předepsané provozní podmínky a podmínky údržby a péče o stroj jakož i bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu na obsluhu je nutné dodržovat.

Je obecně zakázáno měnit nebo odstraňovat bezpečnostní prvky a zařízení stroje!

Stroj je určen výhradně pro tyto úkony:

K řezání dřeva nebo dřevěných materiálů.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenes společnost **HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.**

| | |
|---|---|
|  | VÝSTRAHA |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ Používejte pouze pilové kotouče (EN 847-1) schválené pro tento stroj!▪ Nikdy nepoužívejte poškozené pilové kotouče!▪ Stroj nikdy nepoužívejte s vadnými nebo demontovanými bezpečnostními prvky!▪ Odstranění nebo úpravy bezpečnostních prvků mohou vést ke škodám na stroji a těžkým zraněním! <p style="text-align: center;">VYSOKÉ RIZIKO ÚRAZU!</p> |

Provozní podmínky:

Stroj lze provozovat pouze za následujících podmínek:

| | |
|---------|------------------|
| Vlhkost | max. 70% |
| Teplota | od +5°C do +40°C |

Stroj není určen do provozů s rizikem exploze.

Nedovolené použití:

- Provoz stroje za podmínek nad rámec uvedený v tomto návodu na obsluhu není povolen.
- Provoz stroje bez příslušných ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace ochranných prvků.
- Není dovolen provoz stroje s obrobky, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu na obsluhu.
- Není povolené použití nástrojů, které nejsou určeny pro použití s tímto strojem.
- Jakékoliv změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.
- Provoz stroje způsobem a k účelům, které neodpovídají 100% pokynům v tomto návodu, je výslovně zakázán.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru. Zejména, pokud se v blízkosti stroje nacházejí děti!

6.2 Bezpečnostní pokyny

Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!

Zákony a nařízení platné v místě používání stroje mohou stanovovat minimální věk obsluhy a omezit tak používání tohoto stroje!

Pro zabránění vadné funkce stroje, jeho poškození nebo škodám na zdraví dbejte **VŽDY** následujících pokynů:



- **Pracovní prostor a podlahu kolem stroje udržujte čistou od oleje, mazacích tuků a zbytků materiálu z opracování obrobků!**
- **Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází!**
- **Zajistěte dostatečné větrání pracoviště!**
- **Stroj nikdy nepřetěžujte!**
- **Při práci udržujte bezpečný postoj.**
- **Udržujte při práci ruce v bezpečné vzdálenosti od běžícího pilového kotouče.**
- **Při únavě, špatné koncentraci, popř. pod vlivem léků, alkoholu nebo drog je práce se strojem zakázána!**
- **Stroj smí obsluhovat pouze jedna osoba.**
- **Stroj smí být obsluhován pouze vyškolenými osobami (seznámenými a rozumějícími tomuto návodu na obsluhu), které nedisponují omezeními v podobě motorických schopností.**
- **Nepovolané osoby a zvláště pak děti, jakož i nevyškolené osoby se musí zdržovat mimo dosah stroje!**
- **Dbejte na to, aby se v blízkosti stroje nenacházely další osoby (bezpečná min. vzdálenost: 2 m).**
- **Při práci se strojem nenoste volné šperky, dlouhý oděv, kravaty. Nebezpečné jsou i dlouhé rozpuštěné vlasy (použijte sítku na vlasy!).**
- **Volné části oděvu apod. se mohou zamotat a způsobit tak vážná zranění!**
- **Při práci se strojem a na stroji používejte vhodné ochranné prostředky (přiléhavé pracovní oblečení, ochranné brýle nebo ochranu obličeje, chrániče sluchu a masku proti prachu při práci bez odsávacího zařízení)!**
- **Obsluha stroje s rukavicemi je výslovně zakázána!**
- **Rukavice používejte pouze při výměně pilového kotouče nebo při provádění údržby.**
- **Spuštěný stroj nesmí být nikdy ponechán bez dozoru! Před opuštěním pracoviště stroj vypněte a vyčkejte, dokud se zcela nezastaví!**
- **Před výkonem údržby nebo při seřizování odpojte stroj ze sítě!**
- **Ujistěte se, že je stroj vypnutý, než ho zapojíte do sítě.**
- **Nepoužívejte stroj, pokud má vadný vypínač!**
- **Používejte výhradně originální zástrčku, která do zásuvky pasuje (žádné adaptéry atd.)**
- **Vždy, když pracujete se strojem na elektrický pohon, je třeba vysoké opatrnosti! Hrozí totiž riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo řezného poranění;**
- **Stroj chraňte před mokrem (riziko zkratu!)**
- **Elektrické přístroje a zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů (riziko exploze!)**
- **Pravidelně kontrolujte přívodní kabel na poškození.**
- **Kabel nikdy nepoužívejte k vlečení stroje nebo k upevňování obrobků!**
- **Chraňte přívodní kabel před vlivy tepla, oleje a ostrých hran předmětů.**

6.3 Další rizika



VÝSTRAHA

Je třeba vzít na vědomí, že existují další rizika při práci se strojem. I při běžných úkonech (i těch nejjednodušších) je proto třeba zvýšené opatrnosti. Bezpečná práce závisí na Vaší koncentraci!

I přes dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů pro správné použití stroje hrozí další rizika:

- Nebezpečí poranění rukou/prstů od rotujícího pilového kotouče při provozu stroje.
- Nebezpečí poranění od ostrých hran obrobku, především při nevhodně zajištěném obrobku bez použití příslušného nářadí nebo přípravku.
- Nebezpečí poranění: Vlasy a volné části oděvu apod. mohou být zachyceny a namotány na pohyblivé části stroje! Dodržujte bezpečnostní pokyny pro pracovní oblečení.
- Nebezpečí zranění od kontaktu s částmi stroje, které vedou elektrický proud.
- Zdravotní riziko od emisí prachu z obrobků, které jsou ošetřeny zdraví škodlivými prostředky.
- Nebezpečí poškození zraku od vymrštěného obrobku nebo jeho částí i při použití ochranných brýlí.
- Nebezpečí zranění od zpětného odrazu:
Zpětný odraz je náhlá reakce při nevhodném zacházení s obrobkem. To zapříčiní odhození obrobku dozadu na obsluhu stroje.

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, pokynů k údržbě a péči o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou.

Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem!

7 MONTÁŽ

Po obdržení zásilky zkontrolujte, zda-li jsou všechny její části v pořádku. Poškození nebo chybějící části okamžitě oznamte svému prodejci nebo přepravci. Viditelná poškození způsobená přepravou musejí být neprodleně zaznamenána do dodacího listu. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel. Zboží bude považováno za řádně dodané.

7.1 Ruční kolo (Obr.5)

- Nasadte distanční podložku (e) na šroub (a).
- Šroub prostrčte rukojetí (b) a nasadte distanční podložku (c).
- Ruční páku s matkou (d) namontujte na ruční kolo.

7.2 Rozvírací klín (Obr.6/7/8)

- Pilový kotouč nastavte na max. výšku řezu a sklon 0° a zajistěte.
- Vložku stolu (8) odstraňte.

Rozvírací klín je z důvodu transportu nastaven do nejnižší polohy. Před prvním uvedením do provozu musí být rozvírací klín nastaven následujícím způsobem!

- Zajištění rozvíracího klínu (23) povolte a rozvírací klín uveďte do nejvyšší polohy.
- Musí být nastavena mezera mezi rozvíracím klínem a pilovým kotoučem (3-5 mm).
- Zajištění rozvíracího klínu opět utáhněte a vložku stolu nasadte zpět.

7.3 Kryt pilového kotouče (Obr.9)

- Kryt pilového kotouče (3) se šroubem (4) nasadte do vybrání na rozvíracím klínu.
- Šroub utáhněte pouze tak, aby se mohl kryt pilového kotouče sám ve směru pracovního stolu pohybovat.
- Odsávací hadici (5a*) připojte na kryt pilového kotouče a na hrdlo odsávání na zadní straně stroje (5b*).


Při řezání musí kryt pilového kotouče doléhat na obrobek!

7.4 Podstavec TK 255MS (opce)

Stroj lze namontovat na opční příslušenství TK 255MS.







7.5 Elektrické připojení

| | |
|---|---|
|  | POZOR |
| | <p>Při práci na neuzemněném stroji: Možnost těžkého poranění od rány elektrickým proudem v případě nesprávné funkce stroje!</p> <p>Platí: Stroj musí být uzemněn a připojen k uzemněné zásuvce.</p> |

Následující pokyny jsou určeny vašemu elektrikáři. Elektrickou přípojku stroje smí realizovat výhradně kvalifikovaný elektrikář!

1. Elektrické připojení stroje je připraveno pro provoz s uzemněnou zásuvkou!
2. Zástrčka dodaná se strojem nesmí být měněna!
3. Přívod elektrického proudu musí být jištěný pojistkou 16A.
4. Zkontrolujte, že přívodní napětí a frekvence odpovídají údajům na štítku stroje.
5. Ujistěte se, že se prodlužovací kabel nachází v bezvadném stavu a je vhodný pro přenos příslušného napětí. Poddimenzovaný kabel snižuje výkon a silně se zahřívá.
6. Poškozený kabel musí být okamžitě vyměněn!



| | | |
|--|---|--|
|  | POKYN |  |
| | <p>Provoz je možný pouze s proudovým chráničem (RCD o maximálním chybném proudu 30mA).</p> | |


| | | |
|---|---|---|
|  | POKYN |  |
| | <p>Používejte výhradně prodlužovací kabel o dostatečném průřezu podle následující tabulky.</p> | |
| Napětí | Prodloužení | Průřez |
| 220 V-240 V 50 Hz | <27 m | 1,5 mm ² |
| | <44 m | 2,5 mm ² |
| | <70 m | 4,0 mm ² |
| | <105 m | 6,0 mm ² |

8 PROVOZ

Stroj používejte pouze v bezvadném stavu. Před každým použitím proveďte vizuální kontrolu stroje. Bezpečnostní výbava stroje, elektrická vedení a ovládací prvky je rovněž nezbytné kontrolovat. Proveďte zároveň kontrolu šroubových spojů na poškození a dotažení.

8.1 Provozní pokyny

| | | |
|---|-----------------|---|
|  | VÝSTRAHA |  |
| Opravy a přestavby provádějte vždy při odpojeném stroji ze sítě! | | |

| | |
|--|--------------|
|  | POKYN |
| <ul style="list-style-type: none"> • Stroj provozujte pouze s připojeným a zapnutým odsávacím zařízením! • Stroj nespouštějte, když je obrobek přitlačený k pile! • Před spuštěním zkontrolujte, že je pilový kotouč správně usazen. • Rychlost řezání přizpůsobte vždy dané práci. • Používejte posuvnou tyč, abyste tak zabránili nebezpečí při kontaktu s pilovým kotoučem. • Obrobek ved'te rovnoměrně a bez zpětného pohybu až do konce řezu. | |

8.2 Obsluha

8.2.1 Hlavní vypínač

- Stisknutí zeleného tlačítka (**I**): Spuštění
- Stisknutí červeného tlačítka (**0**): Vypnutí



8.2.2 Výška řezu (Obr.11)

- Výška řezu se nastaví otáčením ručního kola výškového nastavení.
 - proti směru chodu hodinových ručiček: pilový kotouč bude ustaven nahoru
 - po směru chodu hodinových ručiček: pilový kotouč bude ustaven dolů

8.2.3 Úhel (Obr.11)

- Zajištění nastavení úhlu (16) povolte.
- Pilový kotouč ustavte do požadovaného úhlu.
- Zajištění nastavení úhlu opět utáhněte.

8.2.4 Podélné pravítko (Obr.12/13)

- Dorazová lišta (24) podélného pravítka (9) disponuje 2 rozdílnými výškami.
- Výška se volí na základě výšky obrobku (vysoká: výška obrobku nad 25mm, nízká: výška obrobku pod 25mm).
- Pro nastavení povolte šrouby, ustavte dorazovou lištu a šrouby opět utáhněte.
- Podélné pravítko založte podle vyobrazení a pomocí zajišťovací páky zajistěte.
- Pro změnu polohy zvedněte zajišťovací páku a podélné pravítko uveďte do požadované polohy. Poté opět zajistěte.
- Upínací sílu lze nastavit pomocí hvězdicového šroubu.

8.2.5 Rozšíření stolu (Obr.15)

- U širších obrobků použijte rozšíření stolu (11).
- Povolte zajištění rozšíření stolu (15) a uveďte rozšíření stolu do požadované pozice. Poté opět zajištění utáhněte.

8.2.6 Úhlové pravítko (Obr.16)

- Úhlové pravítko (22) nasadte do jedné ze dvou vodících lišt (2a/2b).
- Zajištění úhlového pravítka (21) povolte.
- Nastavte požadovaný úhel.
- Zajištění úhlového pravítka opět utáhněte.

8.2.7 Ochrana proti přetížení (Obr.3)



VÝSTRAHA

**Stroj je vybaven ochranou proti přetížení!
Pokud dojde k aktivaci ochrany, postupujte následovně:**

- Stroj odpojte od přívodu proudu.
- Stroj nechte vychladnout.
- Zkontrolujte stroj na případná poškození.
- Poškození a závady je nutné odstranit před opětovným spuštěním stroje!
- Stroj připojte k síti.
- Stiskněte spínač přetížení (k)

8.2.8 Odkládací místa (Obr. 21/22/23)

- Náhradní pilový kotouč je uložen v upevnění náhradního pilového kotouče (27).
- Podélné pravítko je uloženo v odkládacím místě 28a.
- Posuvná tyč je uložena v odkládacím místě 29b.
- Přívodní kabel je uložen v držáku přívodního kabelu.
- Nářadí je uloženo v přihrádce pro nářadí.
- Úhlové pravítko je uloženo v odkládacím místě 28c.

9 ÚDRŽBA



POZOR



**Před údržbou stroj vypněte a odpojte od sítě!
Tím zabráníte škodám a zraněním od nežádoucího spuštění stroje!**

Stroj je nenáročný na údržbu a pouze několik málo dílů musí být obsluhou udržováno. Poruchy nebo závady, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte okamžitě odstranit. Opravy svěřte výhradně autorizovanému servisu!

9.1 Výměna pilového kotouče (Obr. 6/9/10)



POKYN

Při výměně pilového kotouče použijte ochranné rukavice!

- Kryt pilového kotouče (3) demontujte (Obr. 9)
- Vyjměte vložku stolu (8) (Obr. 6).
- Povolte přírubu (Obr. 10). Ve směru otáčení pilového kotouče!
- Pilový kotouč vyměňte. Pozor na směr otáčení!
- Pro zpětnou montáž postupujte v opačném pořadí.
- PŘES SPUŠTĚNÍM zkontrolujte pevné usazení pilového kotouče a funkci krytu pilového kotouče!

9.2 Péče o stroj a plán údržby

| Kontrola stroje v rámci údržby | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Volné nebo ztracené šrouby | Před každým spuštěním |
| Poškození dílů a částí stroje | Před každým spuštěním |
| Čistota stroje | Po každém spuštění |

9.3 Čištění

Celý stroj zbavte vždy od špon, prachu a jiného znečištění. Kryt stroje očistěte vlhkým hadříkem s trochou běžně dostupného čistícího prostředku.



POKYN

Použití čistících prostředků jako rozpouštědel, agresivních chemikálií nebo abrasivních prostředků má za následek poškození stroje!

Platí: Při čištění používejte vodu a v případě nutnosti jemné čističe!

9.4 Skladování

Stolní kotoučovou pilu důkladně zakryjte a skladujte na suchém a čistém místě.

9.5 Likvidace

Váš stroj nevyhazujte do komunálního odpadu. Kontaktujte místní orgány pro získání informací o správné likvidaci a dostupných možnostech likvidace odpadu. Pokud si u vašeho obchodníka zakoupíte nový nebo podobný stroj, je tento povinen starý stroj od vás bezplatně převzít k odborné likvidaci.



10 ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PŘED ZAPOČETÍM ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD ODPOJTE STROJ ZE SÍTĚ.

| Závada | Možná příčina | Odstranění |
|---|--|---|
| Motor neběží (nebo neběží správně) | (Prodlužovací) kabel je vadný nebo příliš dlouhý | <ul style="list-style-type: none"> Odpojte a proveďte kontrolu s jiným strojem. Proveďte kontrolu minimálního průřezu kabelu! |
| | Vada elektrického přívodu (napětí, frekvence sítě). | <ul style="list-style-type: none"> Přívod elektrického proudu musí odpovídat požadavkům specifikace přívodního napětí stroje. |
| | Motor je vadný | <ul style="list-style-type: none"> Vnější vlivy (Přepětí / úder blesku atd.), nebo přetížení. Stroj dovezte ke kontrole Vašemu prodejci. |
| | Aktivovaná ochrana proti přetížení | <ul style="list-style-type: none"> viz. kapitola ochrana proti přetížení |
| Pilový kotouč se seká | Chybně nastavený rozvírací klín Špatný pilový kotouč | <ul style="list-style-type: none"> Rozvírací klín nastavte na mezeru 3-8 mm vůči pilovému kotouči Použijte pilový kotouč vhodný pro řezaný materiál |
| | Tupý pilový kotouč | <ul style="list-style-type: none"> Nechte nabrousit nebo vyměňte za nový |
| | Příliš tvrdý materiál obrobku nebo příliš velká rychlost řezání. | <ul style="list-style-type: none"> Rychlost řezání přizpůsobte tvrdosti materiálu obrobku & výkonu motoru! |
| Obrobek odskakuje | Tupý pilový kotouč | <ul style="list-style-type: none"> Nechte nabrousit nebo vyměňte za nový |
| | Vliv materiálu obrobku (suky, směr růstu apod...) | <ul style="list-style-type: none"> Stroj vypněte, obrobek odstraňte a zkontrolujte na defekty |
| Úhel řezu neodpovídá Úhel zkosení neodpovídá | Chybně nastavené úhlové pravítko | <ul style="list-style-type: none"> Proveďte nové nastavení |
| | Chybně nastavené podélné pravítko | <ul style="list-style-type: none"> Podélné pravítko zajistěte. Změřte úhel vůči pilovému kotouči (má být 0°) v zajištěném stavu. Pokud úhel neodpovídá, je nutné doseřít vedení pravítka (Upevňovací šrouby vedení stolu + podložky) |
| Špatný výsledek řezání | Nevhodný pilový kotouč | <ul style="list-style-type: none"> Pilový kotouč vyměňte |
| | Nevhodná rychlost řezání | <ul style="list-style-type: none"> Zvolte odpovídající rychlost řezání |

POTENCIÁLNÍ ZDROJE ZÁVAD LZE VYLOUČIT SPRÁVNÝM ZAPOJENÍM STROJE DO SÍTĚ KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁŘEM.



POKYN

Pokud si nejste jisti, že jste schopni provést opravu řádně sami, nebo nedisponujete příslušnou kvalifikací a schopnostmi, obraťte se ohledně odstranění závady na autorizovaný servis.

11 PREDMLUVA

Vážení zákazník!

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie a upozornenia k manipulácii a prevádzke stolové kotúčové píly TK 255.

Obchodné označenie stroja bude pre účel tohto návodu skrátané na " stroj ".

Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť u neho uchovaný pre prípadné neskoršie použitie. Ak stroj odovzdávate tretej osobe, vždy návod priložte.



Dodržujte bezpečnostné pokyny!

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. To Vám uľahčí prácu so strojom a pomôže predchádzať chybám a prípadným škodám.

Z dôvodu neustáleho vývoja našich produktov sa môžu vyobrazenia alebo obsah tohto návodu mierne líšiť od skutočnosti. V prípade zistenia nedostatkov tejto dokumentácie nás o týchto láskavo informujte!

Po dodaní skontrolujte bezodkladne stav tovaru a v prípade nezhôd a poškodenia zaznamenajte tieto okamžite do prepravného listu!

Škody spôsobené prepravou musia byť nahlásené priamo u nás najneskôr do 24 hodín od dodania. Na neskoršie reklamácie nebude brať spoločnosť Holzmann zreteľ.

Autorské právo

© 2016

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Z toho vyplývajúce ústavné práva zostávajú nedotknuté! Pretlač dokumentácie, preklad, použitie fotografií a vyobrazení budú trestne stíhaná. Miesto súdu je v správnom území Linz alebo príslušný súd pre 4170 Haslach!

Kontakt na služby zákazníkom

HOLZMANN MASCHINEN

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0

Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

12 TECHNIKA

12.1 Komponenty

| TK 255 | | | |
|--------------|--------------------------------------|-----------|-------------------------------------|
| 1 | Pracovný stôl | 16 | Zaistenie nastavenia uhla |
| 2a/2b | Vodiaca lišta | 17 | Ručné koleso výškového nastavenia |
| 3 | Kryt pílového kotúča | 18 | Hlavný vypínač ON / OFF |
| 4 | Upevňovacia skrutka | 19 | Priehradka na náradie |
| 5a | Hadica odsávania | 20 | Stupnica uhlového pravítka |
| 5b | Prípojka odsávania | 21 | Zaistenie uhlového pravítka |
| 6 | Rozovierací klin | 22 | Uhlový doraz |
| 7 | Pílový kotúč | 23 | Upevnenie rozovieraceho klina |
| 8 | Vložka stola | 24 | Lišta dorazu |
| 9 | Pozdĺžne pravítko | 25 | Stupnica pozdĺžneho pravítka |
| 10 | Vodiaca lišta predĺženie stola | 26 | Stupnica rozšírenie stola |
| 11 | Predĺženie stola | 27 | Upevnenie pre náhradný pílový kotúč |
| 12 | Zaistovacia páka pozdĺžneho pravítka | 28 | Odkladacie miesto 28a/28b/28c |
| 13 | Priezor | 29 | Plochý kľúč |
| 14 | Posuvná tyč | 30 | Imbus kľúč |
| 15 | Zaistenie rozšírenie stola | 31 | Držiak prívodného kábla |

12.2 Technické údaje

| TK 255 | |
|--|-------------------------------------|
| Napätie | 230 V / 50 Hz |
| Výkon motora | 2000 W |
| Voľnobežné otáčky | 4800 min ⁻¹ |
| Pílový kotúč | Ø 254 x Ø 30 x 2,8 mm / 60Z |
| Pracovný stôl | 940 x 642 mm |
| Výška rezu max. | 90°: 80 mm 45°: 50 mm |
| Výškové nastavenie | 0 – 80 mm |
| Rozsah natočenia pílového kotúča | 0 -45° |
| Prípojka (hrdlo) odsávania | Ø 40 mm |
| Hmotnosť | 28 kg |
| Hladina akustického tlaku L _{PA} | 92,6 dB(A) K: 3dB(A) |
| Hladina akustického výkonu L _{WA} | 105,6 dB(A) K: 3dB(A) |

13 BEZPEČNOST

13.1 Účel použitia


Stroj sa smie používať iba v bezchybnom technickom stave, pri dodržaní všetkých pokynov k prevádzke a bezpečnostných pokynov, pri vedomí nebezpečenstva stroja! Závady, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť stroja, ihneď odstráňte! Výrobcom predpísané prevádzkové podmienky a podmienky údržby a starostlivosti o stroj ako aj bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu je nutné dodržiavať.

Je všeobecne zakázané meniť alebo odstraňovať bezpečnostné prvky a zariadenia stroja!

Stroj je určený výhradne pre nasledujúce:

Pre rezanie dreva alebo drevených materiálov.

Za škody a zranenia spôsobené iným ako k svojmu účelu určené použitie stroja nenesie spoločnosť **HOLZMANN-MASCHINEN akúkoľvek zodpovednosť alebo záruku.**

| | |
|--|--|
|  | VÝSTRAHA |
| | <ul style="list-style-type: none">▪ Používajte iba pílové kotúče (EN 847-1) schválené pre tento stroj!▪ Nikdy nepoužívajte poškodené pílové kotúče!▪ Stroj nikdy nepoužívajte s chybnými alebo demontovanými bezpečnostnými prvkami!▪ Odstránenie alebo úpravy bezpečnostných prvkov môžu viesť ku škodám na stroji a ťažkým zranením! <p style="text-align: center;">VYSOKÉ RIZIKO ÚRAZU!</p> |

Prevádzkové podmienky:

Stroj je možné prevádzkovať iba za týchto podmienok:

| | |
|---------|------------------|
| Vlhkosť | max. 70% |
| Teplota | od +5°C do +40°C |

Stroj nie je určený pre prevádzku v miestach s rizikom explózie.

Nedovolené použitie:

- Prevádzka stroja za podmienok nad rámec uvedený v tomto návode na obsluhu nie je povolená.
- Prevádzka stroja bez ochranných prostriedkov nie je povolená.
- Demontáž alebo deaktivácia bezpečnostnej výbavy alebo iných ochranných prostriedkov stroja sú zakázané.
- Nie je povolená prevádzka stroja s obrobkami, ktoré nie sú výslovne uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Nie je povolené použitie nástrojov, ktoré nie sú určené na použitie s touto pilou.
- Akékoľvek zmeny na konštrukcii stroja sú výslovne zakázané.
- Prevádzka stroja spôsobom a na účely, ktoré nezodpovedajú 100 % pokynom v tomto návode, je výslovne zakázaná.
- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru. Najmä, ak sa v blízkosti stroja nachádzajú deti!

13.2 Bezpečnostné pokyny

Výstražné štítky a / alebo nálepky na stroji, ktoré sú už nečitateľné alebo chýbajú, musia byť okamžite obnovené!

Zákony a nariadenia platné v mieste používania stroja môžu stanovovať minimálny vek obsluhy a obmedziť tak používanie tohto stroja!

Pre zabránenie chybné funkcie stroja, jeho poškodeniu alebo škodám na zdraví dbajte **VŽDY** nasledujúcich pokynov:

- 
 - **Pracovný priestor a podlahu okolo stroja udržiavajte čistú od oleja, mazacích tukov a zvyškov materiálu z opracovania obrobkov!**
 - **Zaistite dostatočné osvetlenie pracoviska, kde sa stroj nachádza!**
 - **Zaistite dostatočné vetranie pracoviska!**
- 
 - **Nikdy stroj nepreťažujte!**
 - **Pri práci udržiavajte bezpečný postoj.**
- 
 - **Udržiavajte pri práci ruky v bezpečnej vzdialenosti od brúsneho kotúča.**
 - **Pri únave, zlé koncentrácii, popr. pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog je práca so strojom zakázaná!**
 - **Stroj môže obsluhovať iba jedna osoba.**
- 
 - **Stroj smie byť obsluhovaný len vyškolenými osobami (oboznámenými a rozumějícími tomuto návodu na obsluhu), ktoré nedisponujú obmedzeniami v podobe motorických schopností.**
- 
 - **Nepovolané osoby a najmä deti, ako aj nevyškolené osoby sa musia zdržiavať mimo dosahu stroja!**
- 
 - **Dbajte na to, aby všetky nepovolané osoby uržovali bezpečný odstup od stroja (Minimálny odstup: 2 m).**
 - **Pri práci so strojom nenoste voľné šperky, dlhý odev, kravaty. Nebezpečné sú aj dlhé rozpustené vlasy (použite sieťku na vlasy!).**
 - **Voľné časti odevu a pod. sa môžu zamotať a spôsobiť tak vážne zranenia!**
- 
 - **Pri práci so strojom a na stroji používajte vhodné ochranné prostriedky (priliehavé pracovné oblečenie, ochranné okuliare alebo ochranu tváre, chrániče sluchu a masku proti prachu pri práci bez odsávacieho zariadenia)!**
- 
 - **Obsluha stroja s rukavicami je výslovne zakázaná!**
 - **Rukavice používajte iba pri výmene pílového kotúča alebo pri vykonávaní údržby.**
- 
 - **Spustený stroj nesmie byť nikdy ponechaný bez dozoru! Pred opustením pracoviska stroj vypnite a počkajte, kým sa úplne nezastaví!**
- 
 - **Pred úkony údržby a nastavenia odpojte stroj od prívodu elektrického prúdu!**
 - **Uistite sa, že je stroj vypnutý, ešte než ho zapojíte do siete.**
- 
 - **Nikdy nepoužívajte stroj, ak má chybný vypínač!**
 - **Používajte výhradne originálnu zástrčku, ktorá do zásuvky pasuje (žiadne adaptéry atď.).**
- 
 - **Vždy, keď pracujete so strojom na elektrický pohon, je potrebné vysoké opatrnosť! Hrozí totiž riziko úrazu elektrickým prúdom, požiar alebo rezné poranenia;**
- 
 - **Chráňte stroj pred vlhkosťou (riziko skratu!)**
- 
 - **Elektrické prístroje a zariadenia nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín a plynov (riziko explózie)!**
 - **Pravidelne kontrolujte prívodný kábel na poškodenie.**

- **Kábel nikdy nepoužívajte k transportu stroja alebo na upevnenie obrobku!**
- **Chráňte prírodný kábel pred vplyvmi tepla, oleja a ostrých hrán predmetov.**

13.3 Ďalšie riziká



VÝSTRAHA

Je potrebné vziať na vedomie, že existujú ďalšie riziká pri práci so strojom.

Aj pri bežných úkonoch (i tých najjednoduchších) je potrebná opatrnosť. Bezpečná práca závisí na Vašej koncentrácii!

Aj napriek dodržiavaniu bezpečnostných predpisov a pokynov pre správne použitie stroja hrozia ďalšie riziká:

- Nebezpečenstvo poranenia rúk / prstov od rotujúcich častí stroja pri jeho prevádzke.
- Nebezpečenstvo poranenia od ostrých hrán obrobku, predovšetkým pri nevhodne zaistenom obrobku bez použitia príslušného náradia alebo prípravku.
- Nebezpečenstvo poranenia: Vlasy a voľné časti odevu a pod. Môžu byť zachytené a namotané na pohyblivé časti stroja! Dodržujte bezpečnostné pokyny pre pracovné oblečenie.
- Nebezpečenstvo zranenia od kontaktu s časťami stroja, ktoré vedú elektrický prúd.
- Riziko vdýchnutia toxického prachu od obrobkov ošetrovaných zdravotne závadným náterom.
- Nebezpečenstvo poškodenia zraku od odskočeného obrobku alebo jeho častí aj pri použití ochranných okuliarov.
- Nebezpečenstvo poranenia od spätného odrazu:
Spätný odraz je náhla reakcia pri nevhodnom zaobchádzaní s obrobkom. To zapríčini odhodenie obrobku dozadu na obsluhu stroja.

Tieto riziká je možné minimalizovať pri dodržiavaní všetkých bezpečnostných pokynov, pokynov na údržbu a starostlivosť o stroj a pri vhodnom používaní stroja zaškolenou obsluhou.

Cez všetky ochranné pomôcky a bezpečnostnú výbavu stroja sú Vaše koncentrácia na prácu a technické predpoklady pre obsluhu stroja tým najdôležitejším bezpečnostným faktorom!

14 MONTÁŽ

Po obdržaní zásielky skontrolujte, či sú všetky jej časti v poriadku. Poškodenie alebo chýbajúce časti okamžite oznámte svojmu predajcovi alebo prepravcovi. Viditeľná poškodenia spôsobené prepravou musia byť okamžite zaznamenaná do dodacieho listu. Na neskoršie reklamácie nebude braný ohľad. Tovar bude považovaný za riadne dodaný.

14.1 Ručné koleso (Obr.5)

- Nasadte dištančnú podložku (e) na skrutku (a).
- Skrutku prestrčte rukoväťou (b) a nasadte dištančnú podložku (c).
- Ručnú páku s matkou (d) namontujte na ručné koleso.

14.2 Rozovierací klin (Obr.6/7/8)

- Pílový kotúč nastavte na max. výšku rezu a sklon 0 ° a zaistite.
- Vložku stola (8) odstráňte.

Rozovierací klin je z dôvodu transportu nastavený do najnižšej polohy. Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť rozovierací klin nastavený nasledujúcim spôsobom!

- Zaistenie rozovieracieho klina (23) povolte a rozovierací klin uveďte do najvyššej polohy.
- Musí byť nastavená medzera medzi rozovieracím klinom a pílovým kotúčom (3-5 mm).
- Zaistenie rozovieracieho klina opäť utiahnite a vložku stola nasadte späť.

14.3 Kryt pílového kotúča (Obr.9)

- Kryt pílového kotúča (3) so skrutkou (4) nasadte do vybrania na rozovieracím klíne.
- Skrutku utiahnite iba tak, aby sa mohol kryt pílového kotúča sám v smere pracovného stola pohybovať.
- Odsávaciu hadicu (5a *) pripojte na kryt pílového kotúča a na hrdlo odsávania na zadnej strane stroja (5b*).


Pri rezaní musí kryt pílového kotúča doliehať na obrobok!

14.4 Podstavec TK 255MS (opcia)

Stroj je možné namontovať na opčné príslušenstvo TK 255MS.







14.5 Elektrické pripojenie

| | |
|---|--|
|  | POZOR |
| | <p>Pri práci na neuzemnenom stroji: Možnosť ťažkého poranenia od rany elektrickým prúdom v prípade nesprávnej funkcie stroja!</p> <p>Platí: Stroj musí byť uzemnený a pripojený k uzemnenej zásuvke.</p> |

Nasledujúce pokyny dajte na vedomie vášmu elektrikári. Zapojenie stroja musí byť vykonané výlučne elektrikárom!

7. Elektrické pripojenie stroja je pripravené na prevádzku s uzemnenou zásuvkou!
8. Zástrčka dodaná so strojom nesmie byť menená!
9. Elektrická prípojka musí byť istená 16A.
10. Skontrolujte, že prírodné napätie a frekvencia odpovedajú údajom na štítku stroja.
11. Presvedčte sa, že je predĺžovací kábel v bezchybnom stave a je určený na prenos príslušného napätia. Poddimenzovaný kábel znižuje prenos prúdu a silne sa zahrieva.
12. Poškodený kábel musí byť okamžite vymenený!

| | | |
|--|--|--|
|  | POKYN |  |
| | <p>Prevádzka stroja je povolená len s prúdovým chráničom (RCD s citlivosťou max. 30mA).</p> | |


| | | | |
|---|---|---------------------|---|
|  | UPOZORNENIE | |  |
| | <p>Používajte výhradne predĺžovací kábel s dostatočným prierezom podľa nasledujúcej tabuľky.</p> | | |
| Napätie | Predĺženie | Prierez | |
| 220 V-240 V 50 Hz | <27 m | 1,5 mm ² | |
| | <44 m | 2,5 mm ² | |
| | <70 m | 4,0 mm ² | |
| | <105 m | 6,0 mm ² | |

15 PREVÁDZKA

Stroj prevádzkujte iba v bezchybnom stave. Pred každým spustením stroja vykonajte jeho vizuálnu kontrolu. Bezpečnostné prvky stroja, elektrické vedenie a ovládacie prvky kontrolujte vždy. Kontrolujte pravidelne skrutkové spoje na pevnosť a poškodenie.

15.1 Prevádzkové pokyny

| | | |
|---|--|---|
|  | VÝSTRAHA |  |
| | <p>Prestavby stroja a údržbe musí po odpojení stroja od prívodu elektrického prúdu!</p> | |

| | |
|---|---|
|  | POKYN |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Stroj prevádzkujte iba s pripojeným a zapnutým odsávacím zariadením! • Stroj nespúšťajte, keď je obrobok pritlačený k píle! • Pred spustením skontrolujte, že je pílový kotúč správne usadený. • Rýchlosť rezania prispôbte vždy danej práci. • Používajte posuvnú tyč, aby ste tak zabránili nebezpečenstvu pri kontakte s pílovým kotúčom. • Obrobok ved'te rovnomerne a bez spätného pohybu až do konca rezu. |

15.2 Obsluha

15.2.1 Hlavný vypínač

- Pre zapnutie stlačte zelené tlačidlo (**I**)
- Pre vypnutie stlačte červené tlačidlo (**O**)



15.2.2 Výška rezu (Obr.11)

- Výška rezu sa nastaví otáčaním ručného kolesa výškového nastavenia.
 - proti smeru chodu hodinových ručičiek: pílový kotúč bude nastavený smerom nahor
 - po smere chodu hodinových ručičiek: pílový kotúč bude nastavený smerom nadol

15.2.3 Uhol (Obr.11)

- Zaistenie nastavenie uhla (16) povolte.
- Pílový kotúč ustavte do požadovaného uhlu.
- Zaistenie nastavenia uhla opäť utiahnite.

15.2.4 Pozdĺžne pravítko (Obr.12/13)

- Dorazová lišta (24) pozdĺžneho pravítka (9) disponuje 2 rozdielnymi výškami.
- ýška sa volí na základe výšky obrobku (vysoká: výška obrobku nad 25 mm, nízka: výška obrobku pod 25mm).
- Pre nastavenie povolte skrutky, ustavte dorazovú lištu a skrutky opäť utiahnite.
- Pozdĺžne pravítko založte podľa vyobrazenia a pomocou zaistovacej páky zaistite.
- Pre zmenu pozície zdvihnite zaistovacia páka a pozdĺžne pravítko uveďte do požadovanej polohy. Potom opäť zaistite.
- Upínaciu silu možno nastaviť pomocou hviezdicovej skrutky.

15.2.5 Rozšírenie stola (Obr.15)

- U širších obrobkov použite rozšírenie stola (11).
- Povoľte zaistenie rozšírenie stola (15) a uveďte rozšírenie stola do požadovanej pozície. Potom opäť zaistenie utiahnite.

15.2.6 Uhlové pravítko (Obr.16)

- Uhlové pravítko (22) nasadte do jednej z dvoch vodiacich líšt (2a/2b).
- Zaistenie uhlového pravítka (21) povoľte.
- Nastavte požadovaný uhol.
- Zaistenie uhlového pravítka opäť utiahnite.

15.2.7 Ochrana proti preťaženiu (Obr.3)



VÝSTRAHA

Stroj je vybavený ochranou proti preťaženiu!

Pokiaľ dôjde k aktivácii ochrany, postupujte nasledovne:

- Stroj odpojte od prívodu elektrického prúdu.
- Stroj nechajte vychladnúť.
- Skontrolujte stroj na prípadné poškodenia.
- Poškodenie a závady je nutné odstrániť pred opätovným spustením stroja!
- Stroj pripojte k sieti.
- Stlačte spínač preťaženia (k).

15.2.8 Odkladacie miesta (Obr. 21/22/23)

- Náhradný pílový kotúč je uložený v upevnení náhradného pílového kotúča (27).
- Pozdĺžne pravítko je uložené v odkladacom mieste 28a.
- Posuvná tyč je uložená v odkladacom mieste 29b.
- Prívodný kábel je uložený v držiaku prívodného kábla.
- Nástroj je uložený v priehradke pre nástroj.
- Uhlové pravítko je uložené v odkladacom mieste 28c.

16 ÚDRŽBA



POZOR



**Pred začatím údržby stroj vypnite a odpojte zo siete!
Tým zabránite škodám a zraneniam od nežiaduceho spustenia stroja!**

Stroj je nenáročný na údržbu a len niekoľko málo dielov vyžaduje z hľadiska údržby pozornosť obsluhy.

Poruchy alebo defekty, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, nechajte okamžite odstrániť. Opravy, ktoré vyžadujú odborné znalosti, musia byť zverené autorizovanému servisu!

16.1 Výmena pílového kotúča (Obr. 6/9/10)



POKYN

Pri výmene pílového kotúča použite ochranné rukavice!

- Kryt pílového kotúča (3) demontujte (Obr. 9)
- Vyjmite vložku stola (8) (Obr. 6).
- Povoľte prírubu (Obr. 10). V smere otáčania pílového kotúča!
- Pílový kotúč vymeňte. Pozor na smer otáčania!
- Pre spätnú montáž postupujte v opačnom poradí.
- Pred spustením skontrolujte pevné usadenie pílového kotúča a funkciu krytu pílového kotúča!

16.2 Starostlivosť o stroj a plán údržby

| Kontrola stroja v rámci údržby | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Voľné alebo stratené skrutky | Pred každým spustením |
| Poškodenie dielov a častí stroja | Pred každým spustením |
| Čistota stroja | Po každom spustení |

16.3 Čistenie

Celý stroj zbavte vždy od hoblín, prachu a iného znečistenia. Kryt stroja očistite vlhkou handričkou s trochu bežne dostupného čistiaceho prostriedku.



POKYN

Použitie čistiacich prostriedkov ako rozpúšťadiel, agresívnych chemikálií a brúsnych prostriedkov má za následok poškodenie stroja!

Platí: Pri čistení používajte vodu a v prípade nutnosti jemné čističe!

16.4 Uskladnenie

Stolnú kotúčovú pílu dôkladne zakryte a skladujte na suchom a čistom mieste.

16.5 Likvidácia

Váš stroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Kontaktujte miestne orgány pre získanie informácií o správnej likvidácii a dostupných možnostiach likvidácie odpadu. Ak si u vášho obchodníka zakúpite nový alebo podobný stroj, je tento povinný starý stroj od vás bezplatne prevziať na odbornú likvidáciu.



17 RIEŠENIE PROBLÉMOV

PRED ZAPOČATÍM RIEŠENIA PROBLÉMOV ODPOJTE STROJ ZO SIETE.

| Porucha | Možná príčina | Odstránenie |
|--|--|---|
| Motor nebeží (alebo nebeží správne) | (Predlžovací) kábel je chybný alebo príliš dlhý | <ul style="list-style-type: none"> Odpojte a vykonajte kontrolu s iným strojom. Prevedte kontrolu minimálneho prierezu kábla! |
| | Vada elektrického prívodu (napätie, frekvencia siete). | <ul style="list-style-type: none"> Prívod elektrického prúdu musí zodpovedať požiadavkám špecifikácie prívodného napätia stroja. |
| | Motor je chybný | <ul style="list-style-type: none"> Vonkajšie vplyvy (prepätie / úder blesku atď.), alebo preťaženie. Stroj dovezte ku kontrole Vášmu predajcovi. |
| | Aktivovaná ochrana proti preťaženiu | <ul style="list-style-type: none"> viď. kapitola ochrana proti preťaženiu |
| Pílový kotúč sa zasekáva | Chybne nastavený rozovierací klin | <ul style="list-style-type: none"> Rozovierací klin nastavte na medzeru 3-8 mm voči pílovému kotúču |
| | Zlý pílový kotúč | <ul style="list-style-type: none"> Použite pílový kotúč vhodný pre rezaný materiál |
| | Tupý pílový kotúč | <ul style="list-style-type: none"> Nechajte nabrúsiť alebo vymeňte za nový |
| | Príliš tvrdý materiál obrobku alebo príliš veľká rýchlosť rezania. | <ul style="list-style-type: none"> Rýchlosť rezania prispôbte tvrdosti materiálu obrobku & výkonu motora! |
| Obrobok odskakuje | Tupý pílový kotúč | <ul style="list-style-type: none"> Nechajte nabrúsiť alebo vymeňte za nový |
| | Vplyv materiálu obrobku (hrče, smer rastu apod...) | <ul style="list-style-type: none"> Stroj vypnite, obrobok odstráňte a skontrolujte na defekty |
| Uhol rezu nezodpovedá Uhol skosenia nezodpovedá | Chybne nastavené uhlové pravítko | <ul style="list-style-type: none"> Vykonajte nové nastavenie Pozdĺžne pravítko zaistite. Zmerajte uhol voči pílovému kotúču (má byť 0 °) v zaistenom stave. Ak uhol neodpovedá, je nutné donastaviť vedenie pravítka (Upevňovacie skrutky vedenie stola + podložky) |
| | Chybne nastavené pozdĺžne pravítko | |
| Zlý výsledok rezania | Nevhodný pílový kotúč Nevhodná rýchlosť rezania | <ul style="list-style-type: none"> Pílový kotúč vymeňte Zvoľte zodpovedajúci rýchlosť rezania |

POTENCIÁLNI ZDROJE ZÁVAD LZE VYLOUČIT SPRÁVNÝM ZAPOJENÍM STROJE DO SÍTĚ KVALIFIKOVANÝM ELEKTRIKÁŘEM.



POKYN

Ak sa nie ste istí, že ste schopní vykonať opravu riadne sami, alebo nedisponujete príslušnou kvalifikáciou a schopnosťami, obráťte sa ohľadom odstránenia závady na autorizovaný servis.

18 NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY

18.1 Objednávky náhradních dílů / Objednávky náhradných dielov

Použitím originálních dílů od společnosti Holzmann používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly jsou zárukou delší životnosti stroje.

POKYN

Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!

Platí: Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly.

Při objednávání dílů použijte servisní formulář, který najdete na konci tohoto návodu na obsluhu. Vždy uvádějte typ stroje, číslo náhradního dílu a jeho název. Aby se předešlo neshodám, doporučujeme společně s objednávkou zaslat i kopii výkresu rozpadu náhradních dílů, na kterém Vámi požadované díly označíte.

[Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis.](#)

Použitím originálních dielov od spoločnosti HOLZMANN používate diely, ktoré spolu dokonale sedia a ich montáž je časovo menej náročná. Originálne náhradné diely zaisťujú dlhšiu životnosť stroja.

VÝSTRAHA

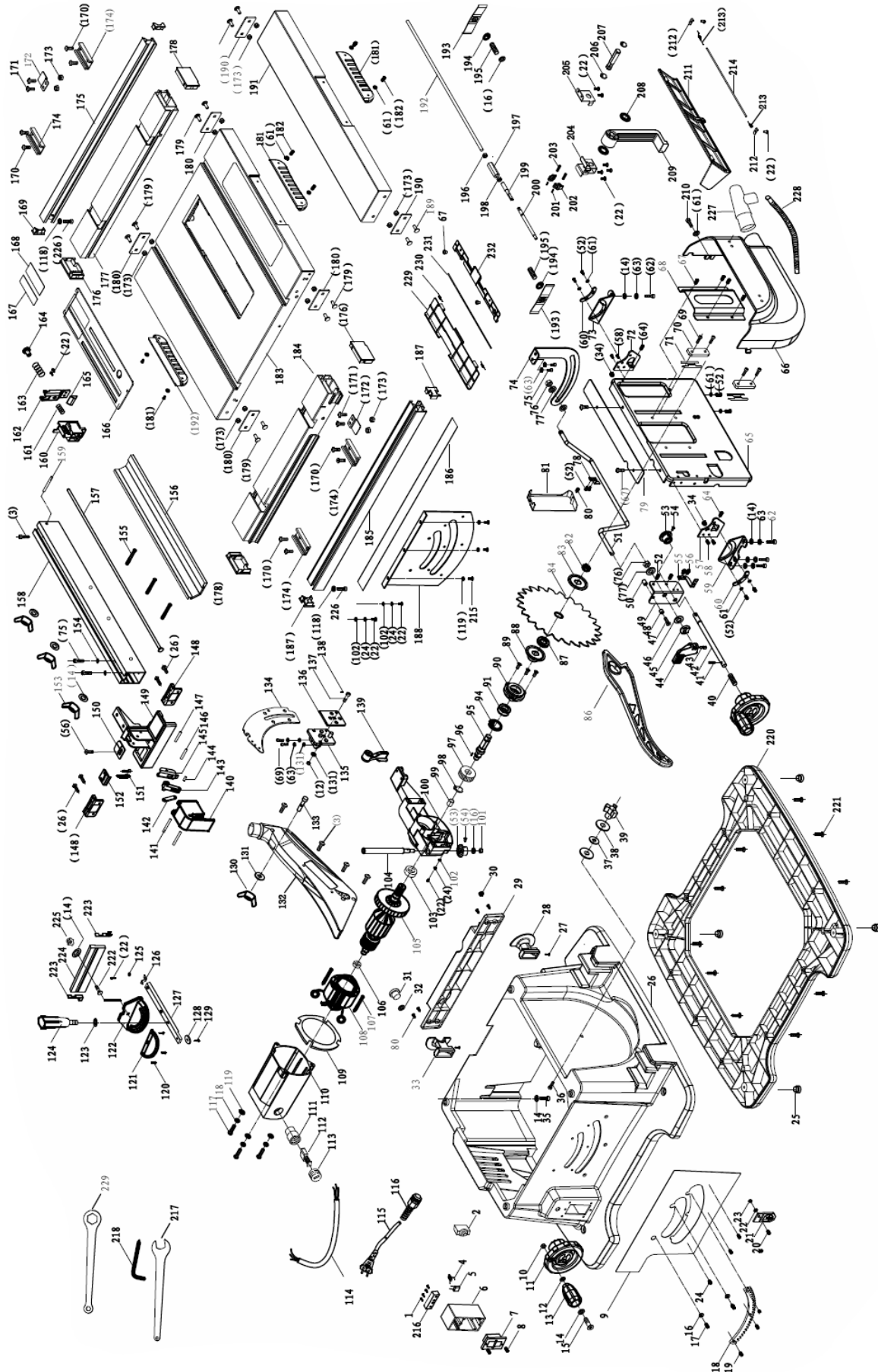
Použitie iných ako originálnych náhradných dielov má za následok stratu záruky!

Platí: Pri výmene komponentov / dielov používajte iba originálne náhradné diely.

Pri objednávaní dielov použite servisný formulár, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu. Vždy uvádzajte typ stroja, číslo náhradného dielu a jeho názov. Aby sa predišlo nezhodám, odporúčame spoločne s objednávkou zaslať aj kópiu výkresu rozpadu náhradných dielov, na ktorom Vami požadované diely označíte.

[Adresu pre objednanie dielov nájdete v kontaktoch na zákaznický servis.](#)

18.2 Rozpadový výkres




| No. | Name | Qty. |
|-----|---|------|
| 1 | ST3.5X16 cross recessed pan headtapping screw | 4 |
| 2 | overload switch | 1 |
| 3 | ST3.9x10 cross recessed pan headtapping screw | 5 |
| 4 | inductance | 1 |
| 5 | capacitance | 1 |
| 6 | switch box | 1 |
| 7 | switch (KJD12) | 1 |
| 8 | ST3.9X14 cross recessed pan head tapping screw | 2 |
| 9 | label for body | 1 |
| 10 | M6 locking nut | 2 |
| 11 | big hand wheel | 1 |
| 12 | ø6 big flat washer | 18 |
| 13 | small handle | 1 |
| 14 | ø 8 flat washer | 4 |
| 15 | M6 stepped screw | 1 |
| 16 | angle location | 2 |
| 17 | M5x14 cross recessed big pan head screw | 2 |
| 18 | gear rack | 1 |
| 19 | M4x12 cross recessed pan head screw | 3 |
| 20 | M4x8cross recessed pan head screw | 18 |
| 21 | pointer of body | 1 |
| 22 | ø4spring | 5 |
| 23 | M4 hex nut | 2 |
| 24 | M4X8 cross recessed countersuck screw | 5 |
| 25 | rubber foot | 4 |
| 26 | machine body | 1 |
| 27 | ST3.5X 10 cross recessed pan head tapping screw | 4 |
| 28 | coiling hook (left) | 1 |
| 29 | tooling box | 1 |
| 30 | sleeve | 1 |
| 31 | knob for tooling box | 1 |
| 32 | φ30X8X3 flat washer | 1 |
| 33 | coiling hook(right) | 1 |
| 34 | M5 locking screw | 1 |
| 35 | M6x30 cross recessed pan head screw | 4 |
| 36 | M6x22 cross recessed pan head screw | 1 |
| 37 | saw blade location block | 1 |
| 38 | washer for blade guard | 2 |
| 39 | M6 star nut | 1 |
| 40 | big torision | 1 |
| 41 | ø3x25pin | 1 |
| 42 | rotate axis | 1 |
| 43 | M4 stepping screw | 1 |
| 44 | pressure handle | 1 |
| 45 | location ring | 1 |
| 46 | ø10xø26x1.5plastic washer | 1 |
| 47 | M6x40 cross recessed counter suck screw | 1 |
| 48 | axle sleeve (1) | 1 |
| 49 | location block | 1 |
| 50 | axle sleeve (2) | 1 |
| 51 | fasten bar | 1 |
| 52 | M5x10 cross recessed pan head screw | 10 |
| 53 | gear | 2 |
| 54 | M4x20 cross recessed counter suck screw | 2 |

| | | |
|-----|--|----|
| 55 | pointer seat | 1 |
| 56 | M4x6 cross recessed pan head screw | 3 |
| 57 | rotate support(1) | 1 |
| 58 | M5x10 cross recessed counter suck screw | 4 |
| 59 | rotate bar(1) | 1 |
| 60 | rotate location block | 2 |
| 61 | ø5 big flat screw | 18 |
| 62 | M6x16 inner hex screw | 6 |
| 63 | ø6spring | 8 |
| 64 | 5x12cross recessed pan head screw | 2 |
| 65 | motor support board | 1 |
| 66 | output guard | 1 |
| 67 | M5x6 cross recessed pan head screw | 8 |
| 68 | saw blade guard1 | 1 |
| 69 | M6x20 hex screw | 6 |
| 70 | pressure block | 2 |
| 71 | washer | 2 |
| 72 | rotate support (2) | 1 |
| 73 | rotate bar(2) | 1 |
| 74 | rotate location board | 1 |
| 75 | M6x12 hex screw | 4 |
| 76 | M10 locking nut | 2 |
| 77 | ø10 flat washer | 3 |
| 78 | fasten location block | 1 |
| 79 | saw blade guard2 | 1 |
| 80 | ST3.9x12 cross recessed pan head tapping screw | 5 |
| 81 | cover block | 1 |
| 82 | M14 hex nut | 1 |
| 83 | outer pressure board | 1 |
| 84 | saw blade | 1 |
| 86 | push sticker | 1 |
| 87 | saw blade location ring | 1 |
| 88 | inner pressure board | 1 |
| 89 | M5x12 cross recessed counter suck screw | 3 |
| 90 | bearing housing | 1 |
| 91 | 6003 bearing | 1 |
| 94 | ø35 snap spring | 1 |
| 95 | output axis | 1 |
| 96 | flat key5x5x12 | 1 |
| 97 | big gear wheel | 1 |
| 98 | ø16 shaft circlip | 1 |
| 99 | HK1210needle bearing | 1 |
| 100 | Middle cover | 1 |
| 101 | M8 lock nut | 1 |
| 102 | ø4 teeche washer | 3 |
| 103 | 6202 bearing | 1 |
| 104 | screw bar | 1 |
| 105 | rotor | 1 |
| 106 | 629bearing | 1 |
| 107 | ST4.8x60cross recessed pan head screw | 2 |
| 108 | stator | 1 |
| 109 | fan shroud | 1 |
| 110 | motor housing | 1 |
| 111 | brush holder | 2 |
| 112 | carbon brush | 2 |

| | | |
|------------|--|---|
| 113 | brush holder cover | 2 |
| 114 | (motor)connecting cable | 1 |
| 115 | cable plug | 1 |
| 116 | cable | 1 |
| 117 | M5x30 cross recessed pan head screw | 3 |
| 118 | ø5 spring washer | 4 |
| 119 | ø5 flat washer | 6 |
| 120 | ST3.9x12 cross recessed counter suck screw | 3 |
| 121 | angular scale cover | 1 |
| 122 | angle board | 1 |
| 123 | plastic washer | 1 |
| 124 | M6x18 knob | 1 |
| 125 | ø4 spring | 1 |
| 126 | pointer of angle scale | 1 |
| 127 | alloy | 1 |
| 128 | washer for alloy | 1 |
| 129 | M5x10 cross recessed counter suck screw | 1 |
| 130 | M6 butterfly nut | 1 |
| 131 | ø 6 flat washer | 4 |
| 132 | blade guard | 1 |
| 133 | M6x35 square neck | 1 |
| 134 | riding knife | 1 |
| 135 | riding knife pressure board(1) | 1 |
| 136 | riding knife pressure board(2) | 1 |
| 137 | clamp screw | 1 |
| 138 | ø 3x15 pin | 1 |
| 139 | riding knife knob+cover | 1 |
| 140 | lock handle | 1 |
| 141 | ø3x15 pin | 2 |
| 142 | small connecting rod | 1 |
| 143 | connecting rod1 | 1 |
| 144 | ø5x11 pin | 1 |
| 145 | fence lock block1 | 1 |
| 146 | ø5x28 pin | 1 |
| 147 | ø5x30 pin | 1 |
| 148 | fence fasten piece | 2 |
| 149 | fence movable seat | 1 |
| 150 | pointer | 1 |
| 151 | M3 stepping screw | 2 |
| 152 | fence lock block3 | 1 |
| 153 | M6 butterfly plastic nut | 3 |
| 154 | ø6 teeth washer | 2 |
| 155 | M6x50 bolt | 3 |
| 156 | auxiliary fence | 1 |
| 157 | sliding bar of fence | 1 |
| 158 | fence | 1 |
| 159 | ø5x40 pin | 1 |
| 160 | fence cover | 1 |
| 161 | spring1 | 1 |
| 162 | fence fasten block2 | 1 |
| 163 | spring3 | 1 |
| 164 | control screw | 1 |
| 165 | triangle block | 1 |
| 166 | table insert | 1 |
| 167 | table insert washer1 | 1 |

| | | |
|------------|---|----|
| 168 | table insert washer2 | 1 |
| 169 | extension bar cover | 2 |
| 170 | M4X8 cross recessed countersuck tapping screw | 8 |
| 171 | M6x12 bolt | 4 |
| 172 | location block | 2 |
| 173 | M6screw | 16 |
| 174 | spout | 4 |
| 175 | extension bar1 | 1 |
| 176 | extension table cover2 | 2 |
| 177 | extension table2 | 1 |
| 178 | extension table cover1 | 2 |
| 179 | M6x15 screw | 8 |
| 180 | short pressure board | 4 |
| 181 | side plate guard | 3 |
| 182 | M5x10 cross recessed pan head tapping screw | 6 |
| 183 | work table | 1 |
| 184 | extension table1 | 1 |
| 185 | extension bar2 | 1 |
| 186 | work table scale | 1 |
| 187 | extension bar1 cover | 2 |
| 188 | strength board for body | 1 |
| 189 | M6x16 square neck screw | 4 |
| 190 | long pressure board | 2 |
| 191 | weldment of extension board in work table | 1 |
| 192 | adjusting bar3 | 1 |
| 193 | extension fasten piece | 2 |
| 194 | ø6 inner jump ring | 2 |
| 195 | spring2 | 2 |
| 196 | M8 nut(left) | 1 |
| 197 | hexagon control screw | 1 |
| 198 | M8 nut | 1 |
| 199 | adjusting bar1 | 1 |
| 200 | adjusting bar2 | 1 |
| 201 | ø3x12 rivet | 2 |
| 202 | fasten block | 2 |
| 203 | ø4.5x19 pin | 2 |
| 204 | extension fasten block2 | 1 |
| 205 | extension fasten block 1 | 1 |
| 206 | ø12 shaft jump ring | 2 |
| 207 | fasten bar | 1 |
| 208 | ø20xø15x1 washer | 4 |
| 209 | fasten wrench | 1 |
| 210 | M5x12 bolt | 1 |
| 211 | active plate | 1 |
| 212 | rotation axis pressure board | 2 |
| 213 | torisinal spring | 2 |
| 214 | rotation axis | 1 |
| 215 | M5x8 cross recessed pan head screw | 7 |
| 216 | tension disc | 1 |
| 217 | 22 wrench | 1 |
| 218 | 5 key | 1 |
| 228 | Hose (1.5) | 1 |
| 229 | active baffle plate | 1 |

19 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/PSH

| | |
|--|---|
|  | Dovozce / Dovožca HOLZMANN MASCHINEN® 4170 Haslach, Marktplatz 4, AUSTRIA Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at |
| | Název / Názov STOLNÍ KOTOUČOVÁ PILA / STOLNÁ KOTÚČOVÁ PÍLA |
| Typ / Typ TK 255 | |
| Směrnice ES / Smernice ES •2006/42/EG, Annex IV | |
| Použité normy / Použité normy •EN 12100, •EN ISO 13849, •EN ISO 13850, •EN ISO 13857, •EN ISO 14119, •EN 349, •EN 953, EN 60204-1/07, •EN 1870-18 | |

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Týmto vyhlasujeme, že vyššie uvedený typ stroja spĺňa bezpečnostné a zdravotné požiadavky smerníc ES. Toto vyhlásenie stráca svoju platnosť, ak by došlo k zmenám alebo úpravám stroja, ktoré nami neboli odsúhlasené.

Technická dokumentace
HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4

Haslach, 16.09.2016
Místo/Datum Miesto/Dátum



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4, 4170 Haslach
weiterer Standort:
Gewerbepark 8, 4707 Schlusberg
www.holzmann-maschinen.at

DI (FH) Daniel Schörgenhuber
Jednatel / Konateľ

20 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

(Stav k 26.07.2016)

Záruční požadavky kupujícího vyplývající z kupní smlouvy a uplatněné u prodejce (obchodní zastoupení firmy Holzmann) stejně jako práva vyplývající z legislativy příslušné země zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

Pro tento stroj platí následující záruční podmínky:

- A) Záruka zahrnuje bezplatné odstranění veškerých vad stroje, za předpokladu splnění podmínek dle bodů (B-G), které omezují správnou funkci stroje a jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou.
- B) Záruční doba je 12 měsíců, u komerčního použití 6 měsíců od dodání zboží prvnímu kupujícímu. K reklamaci předložte originální doklad o dodání zboží a kupní doklad v případě vlastního odběru zboží.
- C) Pro nahlášení reklamace kontaktujte obchodní zastoupení společnosti HOLZMANN, u kterého jste výrobek pořídili a předložte následující doklady:
- Kupní (prodejní) doklad/nebo doklad o dodávce zboží
 - Vyplněný Servisní formulář s hlášením vady
- Při požadavku na dodání náhradního dílu kopii výkresu náhradních dílů s vyznačením potřebného dílu.
- D) Průběh řešení reklamace a místo plnění určuje společnost HOLZMANN GmbH. Snadno odstranitelné vady budou odstraněny obchodním zastoupením, u rozsáhlejších vad si vyhrazujeme právo na odborné posouzení na adrese sídla firmy č. 4170 Haslach, Österreich. Pokud není v servisní smlouvě explicitně uvedeno jinak, platí, že místem pro vyřízení reklamace je sídlo společnosti HOLZMANN-MASCHINEN na adrese 4170 Haslach, Österreich. Tato záruka výrobce nekryje případné náklady na přepravu zboží do sídla firmy.
- E) Výluky ze záruky:
- Na díly, které vykazují známky opotřebení a při vadách stroje, které jsou následkem běžného opotřebení.
 - Při nevhodné nebo nedbalé montáži stroje, chybného uvedení do provozu příp. nevhodného připojení k elektrické síti.
 - Při nedodržení pokynů pro obsluhu stroje, nevhodném použití, nestandardních podmínkách prostředí, nevhodných podmínkách pro provoz, nedostatečné údržbě a péči o stroj atd.
 - Při použití a/nebo zamontování neoriginálních dílů a příslušenství nebo při dodatečných úpravách, které nejsou schváleny společností HOZMANN.
 - U zanedbatelných odchylek výrobku od jeho popisu, přičemž tyto nemají vliv na hodnotu nebo použití stroje pro dané účely.
 - Při překročení zátěže stroje. Zejména při vadách způsobených přetížením stroje z důvodu jeho vytížení pro komerční účely, pro které tento stroj nebyl zkonstruován.
- F) V rámci této záruky jsou další nároky kupujícího nad rámec plnění uvedeného v tomto dokumentu vyloučeny.
- G) Tyto záruční podmínky přijímá kupující ze svobodné vůle. Tato záruka vylučuje případné prodloužení záruční doby, a to i na náhradní díly.

SERVICE

Po uplynutí záruční doby mohou být opravy realizovány i u neautorizovaných servisních firem. K dispozici je Vám samozřejmě i nadále servis společnosti HOLZMANN-Maschinen GmbH. V takovém případě uplatněte Vaše nezávazné poptávky/reklamace s údaji dle bodu C) na náš zákaznický servis nebo nám pošlete vyplněný přiložený servisní formulář.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

21 ZÁRUČNÉ PODMIENKY

(Stav k 26.07.2016)

Záručné požiadavky kupujúceho vyplývajúce z kúpnej zmluvy a uplatnené u predajcu (obchodného zastúpenia firmy Holzmann), rovnako ako práva vyplývajúce z legislatívy príslušnej krajiny, zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté:

Pre tento stroj platia nasledujúce záručné podmienky:

- A) Záruka zahŕňa bezplatné odstránenie všetkých chýb stroja, za predpokladu splnenia podmienok podľa bodov (B - G), ktoré obmedzujú správnu funkciu stroja a sú spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou.
- B) Záručná doba je 12 mesiacov, u komerčného použitia 6 mesiacov od dodania tovaru prvému kupujúcemu. K reklamácii predložte originálny doklad o dodaní tovaru a kúpna doklad v prípade vlastného odberu tovaru.
- C) Pre nahlásenie reklamácie kontaktujte obchodné zastúpenie spoločnosti Holzmann, u ktorého ste výrobok zakúpili a predložte nasledujúce doklady:
- >> Kúpny doklad / alebo doklad o dodávke tovaru
 - >> Vyplnený Servisný formulár s hlásením chyby
 - >> Pri požiadavke na dodanie náhradného dielu: kópiu výkresu náhradných dielov s vyznačením potrebného dielu.
- D) Priebeh riešenia reklamácie a miesto plnenia určuje spoločnosť HOLZMANN GmbH. Ľahko odstrániteľné vady budú odstránené obchodným zastúpením, pri rozsiahlejších väd si vyhradzuje právo na odborné posúdenie na adrese sídla firmy Haslach, Rakúsko. Pokiaľ nie je v servisnej zmluve explicitne uvedené inak, platí, že miestom pre vybavenie reklamácie je sídlo spoločnosti HOLZMANN - MASCHINEN na adrese 4170 Haslach, Rakúsko. Táto záruka výrobcu nekrýje prípadné náklady na prepravu tovaru do sídla firmy.
- E) Výluky zo záruky:
- Na diely, ktoré vykazujú známky opotrebenia a pri vadách stroja, ktoré sú následkom bežného opotrebovania.
 - Pri nevhodné alebo nedbalé montáži stroja, chybného uvedenia do prevádzky príp. nevhodného pripojenia k elektrickej sieti.
 - Pri nedodržaní pokynov pre obsluhu stroja, nevhodnom použití, neštandardných podmienkach prostredia, nevhodných podmienkach pre prevádzku, nedostatočnej údržbe a starostlivosti o stroj atď.
 - Pri použití a/alebo namontovaní neoriginálnych dielov a príslušenstva alebo pri dodatočných úpravách, ktoré nie sú schválené spoločnosťou HOLZMANN MASCHINEN.
 - U zanedbateľných odchýlok výrobku od jeho popisu, pričom tieto nemajú vplyv na hodnotu alebo použitie stroja pre dané účely.
 - Pri prekročení záťaže stroja. Najmä pri vadách spôsobených preťažením stroja z dôvodu jeho vyťaženia na komerčné účely, na ktoré tento stroj nebol skonštruovaný.
- F) V rámci tejto záruky sú ďalšie nároky kupujúceho nad rámec plnenia uvedeného v tomto dokumente vylúčené.
- G) Tieto záručné podmienky prijíma kupujúci zo slobodnej vôle. Táto záruka vylučuje prípadné predĺženie záručnej doby, a to aj na náhradné diely.

SERVIS

Po uplynutí záručnej doby môžu byť opravy realizované aj u neautorizovaných servisných firiem. K dispozícii je Vám samozrejme aj naďalej servis spoločnosti HOLZMANN - Maschinen. V takom prípade uplatnite Vaše nezáväzného dopytu / reklamácie s údajmi podľa bodu C) na náš zákaznícky servis alebo nám pošlite vyplnený priložený servisný formulár:

Mail: info@holzmann-maschinen.at

Fax: +43 7289 71562 4

22 SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem:

- Potíže, které se vyskytly během provozu výrobku.
- Chybné funkce stroje, které se vyskytly za určitých provozních podmínek.
- Vaše vlastní zkušenosti z provozu, které mohou být užitečné i pro ostatní uživatele stroje.

Prosíme Vás o zaznamenání Vašich zkušeností a zaslání na naši adresu emailem, faxem nebo poštou:

SLEDOVANIE VÝROBKU

Po dodaní nás zaujíma Vaša spokojnosť s výrobkom.

Pri procese zlepšovania výrobkov sme totiž závislí na Vás a Vašich skúsenostiach s prácou so strojom:

- Problémy, ktoré sa vyskytli počas prevádzky výrobku.
- Chybné funkcie stroja, ktoré sa vyskytli za určitých prevádzkových podmienok.
- Vaše vlastné skúsenosti z prevádzky, ktoré môžu byť užitočné aj pre ostatných užívateľov stroja.

Prosíme Vás o zaznamenanie Vašich skúseností a zaslanie na našu adresu emailom, faxom alebo poštou:

Moje zkušenosti / Moje skúsenosti:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Jméno / meno:

Výrobek / výrobok:

Datum nákupu / dátum nákupu:

Zakoupeno v / zakúpený v:

E-Mail/ e-mail:

Děkujeme za Vaši spolupráci! / Ďakujeme za Vašu spoluprácu!

KONTAKT:

HOLZMANN MASCHINEN

4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel : +43 7289 71562 0

Fax: +43 7289 71562 4

info@holzmann-maschinen.at

SERVISNÍ FORMULÁŘ / SERVICEFORMULAR

Zaškrtněte prosím požadované políčko/ Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na servis | / | Serviceanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na náhradní díl | / | Ersatzteilanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Záruční oprava | / | Garantieantrag |

1. Údaje zákazníka (* povinné) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

*Jméno, příjmení / Vorname, Nachname

*Ulice, číslo domu / Straße, Hausnummer

*PSČ, město / PLZ, Ort

*Stát / Staat

*(mobilní)telefon/ Telefon bzw. Mobiltel.

včetně kódu země

* E-Mail

Fax

2. Informace o stroji / Geräteinformationen

Sériové číslo/Seriennummer: _____ *Typ stroje/Maschinentype: _____

2.1 Potřebné náhradní díly/ benötigte Ersatzteile

| Číslo dílu / Ersatzteilnummer | Popis dílu / Beschreibung | Počet/Anzahl |
|-------------------------------|---------------------------|--------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

2.2 Popis závady / Problembeschreibung

Popište prosím závadu, zvláště pak s důrazem na:

Co závadu zapříčinilo,? Jaká byla vaše činnost před výskytem závady?

Při závadě na elektrické části stroje: Nechal jste si zkontrolovat vaše síťové napětí a připojení stroje kvalifikovaným elektromechanikem?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?

Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Doplnkové informace

/

Bitte Beachten

NEÚPLNĚ VYPLNĚNÉ FORMULÁŘE NEMOHOU BÝT ZPRACOVÁNY!
PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY PŘILOŽTE KOPII PRODEJNÍHO DOKLADU, JINAK ZÁRUKA NEBUDE UZNÁNA!
PRO NÁHRADNÍ DÍLY PŘILOŽTE KOPII VÝKRESU NÁHRADNÍCH DÍLŮ S VYZNAČENÝM DÍLEM NEBO JEHO FOTOGRAFIÍ.
URÝCHLÍ TO VYŘÍZENÍ VAŠÍ ŽÁDOSTI A ZAMEZÍ ODESLÁNÍ CHYBNÝCH DÍLŮ.
DĚKUJEME ZA VAŠI SPOLUPRÁCI!

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
VIELEN DANK!